

PCE Polska Sp. z o. o.

! Zielona 12 | 58-200 Dzierżoniów | POLSKA | TEL +48 74 831 76 00 | FAX +48 74 831 17 00 |
! pce@pce.pl | www.pce.pl | REGON: 890251750 | NIP UE: PL8821000347

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Declaration of Conformity

Producent:
Manufacturer:

PC Electric Ges.m.b.H.
Diesseits 145
A-4973 St.Martin i.l.

Kategoria produktu:
Product category:

Gniazda wtyczkowe i wtyczki do instalacji przemysłowych
Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes

Znak:
Trade mark: **PCE**

Connection
to the future

Osoba kontaktowa: Marcin Koniarczyk
Telefon: +48 74 831-76-00
Fax: +48 74 831-17-00
Email: m.koniarczyk@pce.pl

213/2016

Numer katalogowy: Type numbers:	Opis Definition:
12x-yz ^(*)	Gniazdo stałe, wall socket - 32A/(IP44)
32x-yz ^(*)	Gniazdo tablicowe proste, Flanged sockets straight- 32A/(IP44) 16/3 – 32/5(IP44/IP54)
42x-yz ^(*)	Gniazdo tablicowe skośne, Flanged sockets sloping - 32A/(IP44) 16/3 – 32/5(IP44/IP54)
922x-y ^(*)	Gniazdo stałe Kombi, Wall socket COMBO - 32A/(IP44)

Produkt jest zgodny z następującymi europejskimi standardami:

The products are conform with the following European directive:

- *Dyrektywa (RoHS) 2011/65/EU*, Directive (RoHS) 2011/65/EU
- *Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/EU*, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

Użyte normy:

Used standards:

- IEC / EN 60309-1; IEC / EN 60309-2;

^(*) Legenda:

x – Liczba styków, number of contacts (3/4/5)

y – położenie styku ochronnego – napięcie zależne od położenia styku, position of the earthing contact- voltage depending on the contact position

(2/4/6/7/9/10)

z – xs – (dostępne dla serii Midnight, available solutions for series Midnight)

Dzierżoniów., 15.07.2016

KIEROWNIK
DZIAŁU JAKOŚCI

inż. Marcin Koniarczyk

Pieczęć i podpis

Signature and Stamp



ÖVE-ZERTIFIKAT

und Berechtigung zur Führung des Österreichischen Prüfzeichens



Zertifikat Nr.: **43-225-01**

Gültig von: 2014 06 13
bis: 2016 06 05

Der Österreichische Verband für Elektrotechnik (OVE) erteilt der tieferstehenden Firma das Recht, die angeführten Produkte mit dem Österreichischen Prüfzeichen zu kennzeichnen.

Firma: **PC Electric Ges.m.b.H.**
Diesseits 145
4973 St. Martin im Innkreis
Österreich

Produkt: **Industriesteckdose**

Grundlage für dieses erteilte Recht bildet die Einhaltung der Anforderungen der in diesem Zertifikat gelisteten Standards, Bestimmungen und Normen wie aus dem (den) Prüfakt(en) **TGM-VA EE 35488** hervorgeht.

Das Prüfzeichen dokumentiert die Konformität des geprüften Baumusters und aller mustergetreu gefertigten Produkte.

Österreichischer Verband für Elektrotechnik
Leiter Prüfwesen & Zertifizierung

Digitally signed by W. Martin
Email=w.martin@ove.at

Wien, 2014 06 13

Dipl.-Ing. W. Martin



OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.w.gv.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





Österreichischer Verband
für Elektrotechnik

Zertifikat Nr.: 43-225-01
Datum: 2014 06 13
Seite 2 von 11

Hersteller:

PC Electric Ges.m.b.H.
Diesseits 145
4973 St. Martin im Innkreis
Österreich

Fertigungsstätte(n):

PC Electric Ges.m.b.H.
Diesseits 145
4973 St. Martin im Innkreis
Österreich

Geprüft und zertifiziert nach:

ÖVE/ÖNORM EN 60309-1:2013-03-01
ÖVE/ÖNORM EN 60309-2:2013-03-01

Dieses Zertifikat bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

Produkt: Industriesteckdose

Typenbezeichnung:

Technische Daten:

Handelsmarke:

123

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

323

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

423

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose, schräg
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





923

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

9223

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

124

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

324

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

424

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose, schräg
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

924

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

9224

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





125

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

325

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

425

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose, schräg
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

925

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

9225

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

1232

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP67 oder IP66/IP67
Wandsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

3232

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





4232

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose, schräg
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

1242

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP67 oder IP66/IP67
Wandsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

3242

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

4242

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose, schräg
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

1252

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP67 oder IP66/IP67
Wandsteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

3252

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

4252

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose, schräg
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE



123TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

323TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

423TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose, schräg
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

923TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

9223TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose
Schraubklemmen und schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

124TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

324TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





424TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose, schräg
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

924TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

9224TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose
Schraubklemmen und schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

125TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

325TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

425TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Anbausteckdose, schräg
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

925TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.gv.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





9225TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP44 oder IP44/IP54
Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose
Schraubklemmen und schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

1232TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP67 oder IP66/IP67
Wandsteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

3232TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

4232TT

Nennstrom: 32 A
2P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

1242TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP67 oder IP66/IP67
Wandsteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

3242TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

4242TT

Nennstrom: 32 A
3P+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose, schräg
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





Österreichischer Verband
für Elektrotechnik

Zertifikat Nr.: 43-225-01
Datum: 2014 06 13
Seite 9 von 11

1252TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP67 oder IP66/IP67
Wandsteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

3252TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

4252TT

Nennstrom: 32 A
3P+N+E
IP67 oder IP66/IP67
Anbausteckdose, schräg
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche



Typenliste

Typ	Bemessungs- strom A	Schutzkontakt- position h	Nennbetriebs- spannung V	Frequenz Hz	Isolations- spannung V
123 323 423 923 9223*) 1232 3232 4232	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	>50 - 250	DC	690
		4	100 - 130	50 und 60	690
		6	200 - 250	50 und 60	690
		7	480 - 500	50 und 60	690
		9	380 - 415	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
124 324 424 924 9224*) 1242 3242 4242	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	380 440	50 60	690
		4	100 - 130	50 und 60	690
		5	600 - 690	50 und 60	690
		6	380 - 415	50 und 60	690
		7	480 - 500	50 und 60	690
		9	200 - 250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	440 - 460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
125 325 425 925 9225*) 1252 3252 4252	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	220/380 250/440	50 60	690
		4	57/100 - 75/130	50 und 60	690
		5	347/600 - 400/690	50 und 60	690
		6	200/346 - 240/415	50 und 60	690
		7	277/480 - 288/500	50 und 60	690
		9	120/208 - 144/250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	250/440 - 265/460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690

*) 9223, 9224, 9225 nur in den Ausführungen "Schutzkontaktposition 6h" oder "Schutzkontaktposition 9h"

Zusatzkomponente:

ts327 •

Farbe	
s	- schwarz
*	- reserviert für weitere Farben
Berührungsschutz	

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.gv.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche

Typ	Bemessungs- strom A	Schutzkontakt- position h	Nennbetriebs- spannung V	Frequenz Hz	Isolations- spannung V
123TT 323TT 423TT 923TT 9223TT*) 1232TT 3232TT 4232TT	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	>50 - 250	DC	690
		4	100 - 130	50 und 60	690
		6	200 - 250	50 und 60	690
		7	480 - 500	50 und 60	690
		9	380 - 415	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
124TT 324TT 424TT 924TT 9224TT*) 1242TT 3242TT 4242TT	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	380 440	50 60	690
		4	100 - 130	50 und 60	690
		5	600 - 690	50 und 60	690
		6	380 - 415	50 und 60	690
		7	480 - 500	50 und 60	690
		9	200 - 250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	440 - 460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
125TT 325TT 425TT 925TT 9225TT*) 1252TT 3252TT 4252TT	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	220/380 250/440	50 60	690
		4	57/100 - 75/130	50 und 60	690
		5	347/600 - 400/690	50 und 60	690
		6	200/346 - 240/415	50 und 60	690
		7	277/480 - 288/500	50 und 60	690
		9	120/208 - 144/250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	250/440 - 265/460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690

*) 9223TT, 9224TT, 9225TT nur in den Ausführungen "Schutzkontaktposition 6h" oder "Schutzkontaktposition 9h"

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwf.gv.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche